

Offertory Collection Colecta del Ofertorio

\$2,750 – Amount needed each week to meet budget needs/Cantidadnecesariacadasemana para cubrir las necesidadespresupuestarias

Information/Información: May 24/24 de mayo, 2026

Regular Offertory/Ofertorio regular: \$1615
(includes/Incluye \$40 E-giving/Donaciones electrónicas)

Church in Eastern Europe/La Iglesia en Europa del Este: \$39
Total: \$1654

Children's Corner/ Rincón de losNiños



Mass Intentions Intenciones de la Misa

May 31/31 de mayo

9:00 am English Mass

+ *Mark Nolan Schou*

by his parents, Claire and Bert
In honor of our fiftieth wedding
anniversary on May 29 ♥

by *Claire Nolan and Bert Schou*

11:00 am Misa en español

+ *Maria Aurelia Matos Franco*
por la familia Franco

+ *Tania Canelo*, + *Elsa Solano y*
+ *Yolanda María Solano* por
Matilde Canelo

June 7/7 de junio

9:00 am English Mass

11:00 am Misa en español

Hospital Visits/Emergencies

Visitas al Hospital/Emergencias:

Please notify the Shrine at 518-465-3685 and/or Fr. Quinn 518-482-3375 or Deacon Fabian or Pastoral Associate Confesora Franco about any community who is in the hospital or homebound. In case of an emergency requiring a priest, outside of parish office hours, especially in danger of death, contact the priests at (518) 482-3375. If no one answers, please leave a message.

Por favor notifique al Santuario al 518-465-3685 y/o al Padre Quinn 518-482-3375 o al Diácono Fabian o a la Asociada Pastoral Confesora Franco sobre cualquier miembro de la comunidad que esté en el hospital o confinado en su hogar. En caso de emergencia que requiera la presencia de un sacerdote fuera del horario de oficina parroquial, especialmente en caso de peligro de muerte, comuníquese con los sacerdotes al (518) 482-3375. Si nadie contesta, deje un mensaje

Shrine Church of Our Lady of the Americas Iglesia Santuario de Nuestra Señora de las Américas

May 31, 2026 – 31 de mayo del 2026

Solemnity of the Most Holy Trinity Solemnidad de la Santísima Trinidad

274 Sherman Street, Albany, NY 12206
(Rear Entrance/ Entrada Trasera)
(518) 465-3685, Ext. 12 English; Ext. 13 Español
www.ourladyoftheamericas.org
OLAmericaShrine@gmail.com



View Masses Online on Facebook/
Puedes Ver las Misas en Línea en Facebook
<https://www.facebook.com/shrinechurchofourladyoftheamericas/>

Mission Statement/Nuestra Misión

“We are a vibrant, welcoming, multi-cultural Catholic community in the heart of the City of Albany celebrating and ministering the presence of Jesus with our parishioners and neighbors.”

“Somos una comunidad católica vibrante, acogedora y multicultural en el corazón de la ciudad de Albany. celebrando y llevando la presencia de Jesús a nuestros feligreses y vecinos.”

Directory/Directorio

Pastor: Rev. Daniel Quinn

Shrine Chaplain/Capellán:

Rev. Francis O'Connor, (518) 390-4576

Deacon/Diacono: Rev. Miguel Fabián

**Pastoral Associate/Asociado Pastoral and/y
Faith Formation Coordinator/Coordinador**

Formación De Fe: Confesora Franco,
cflovejesus@aol.com

Music Minister/Ministro de Música:

Deborah Klose, dklose@nycap.rr.com

Baptism/Bautizos:

Claire Nolan, cbnolou@gmail.com

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Marriage/Matrimonios:

Rev. Dan Quinn and/y Susan Ivie Mahar,
(518) 482-3375

blessedsacramentalb@gmail.com

Quinceañera:

Confesora Franco, cflovejesus@aol.com

Confesiones en español disponibles:

Domingos 10:15 en el Santuario, Martes en
el Santísimo Sacramento 12:30-13:30, y
Miércoles en Mater Christi, 16:30-17:30

Mass Intentions/Intenciones de la Misa:

Tammy Crasto (518) 229-7345

Confesora Franco (518) 542-4192

Lectio Divina

English: <https://catholic.bible/category/lectio-divina/>

Español: <https://catholic.bible/lectio-divina-en-espanol/>

June 7/7 de junio

First Reading/Primera Lectura:

Deuteronomy/Deuteronomio 8:2-3, 14b-16a

Responsorial Psalm/Salmo Responsorial:

Psalm/Salmo 147:12-13, 14-15, 19-20

Second Reading/Segunda Lectura:

1 Corinthians/Corintios 10:16-17

Gospel/Evangelio:

St. John/San Juan 6:51-58

Mark your Calendars!!!

¡¡¡Marquen sus calendarios!!!

Our 39th annual parish weekend at Pyramid Life Center is August 14-16th. Registration begins Sunday June 21st. Come enjoy the beauty of the Adirondacks with your parish family and friends!



Nuestro 39.º fin de semana parroquial anual en el Pyramid Life Center será del 14 al 16 de agosto. Las inscripciones comienzan el domingo 21 de junio. ¡Vengan a disfrutar de la belleza de las montañas Adirondack junto a su familia parroquial y sus amigos!

Sound System Donations Donaciones para el sistema de sonido



Total: \$20,269.23

Electronic Donations Donaciones Electrónicas



<https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/offertory>



<https://www.zeffy.com/en-US/donation-form/sound-system>

**Save the Date/Reserva la fecha
Parish Picnic at Cooks Park
Picnic parroquial en Cooks Park**



Sunday, June 21

Domingo, 21 de junio

 **Family Promise**
of the Capital Region

invites you to our...


**Spring
into
Action**
Online Auction!

May 31 - June 7, 2026

(Live at noon www.familypromisecr.org)

Preview of the auction on Bidding Owl starting at noon: May 27 - May 31 2026

Bidding Link/Enlace para pujar:

<https://new.biddingowl.com/fpcrspringintoaction2026auction>

Second Collection Next Week
Segunda colecta la próxima semana
Catholic Communication Campaign
Campaña de Comunicación Católica

The Catholic Communication Campaign helps the Church spread the Gospel message in the U.S. and in developing countries using modern media tools to inform, inspire, and enlighten.

La Campaña de Comunicación Católica ayuda a la Iglesia a difundir el mensaje del Evangelio en los Estados Unidos y en los países en desarrollo, utilizando herramientas modernas de comunicación para informar, inspirar e iluminar.

How to Promote Peace & Justice in Challenging Times?
with/con Fred Boehrer
¿Cómo promover la paz y la justicia en tiempos difíciles?
July 20 - 23/20-23 de Julio 2026
Pyramid Life Center (Paradox, NY)

As people of faith, how can we respond with compassion and justice in a society filled with violence and disregard for others? We will explore how prophets and holy people can encourage us to be peacemakers in 2026 and beyond. If you're interested, please contact Pyramid Life Center to make arrangements! (info@pyramidlife.org)

Como personas de fe, ¿cómo podemos responder con compasión y justicia en una sociedad plagada de violencia y desprecio hacia los demás? Exploraremos cómo los profetas y las personas santas pueden inspirarnos a ser constructores de paz en 2026 y en los años venideros. ¡por favor comuníquese con el Pyramid Life Center para realizar los arreglos necesarios! (info@pyramidlife.org)

Trinity Sunday
Domingo de la Santísima Trinidad
June 7/7 de junio

What is a Eucharistic Procession?
¿Qué es una procesión eucarística?

The procession is a way of publicly showing faith and adoration for the Eucharist, believing it is truly the body and blood of Christ. The procession is a way to make the Eucharist known to the broader community and to remind Catholics of their faith and commitment to following Christ.

La procesión es una forma de manifestar públicamente la fe y la adoración a la Eucaristía, creyendo que es verdaderamente el cuerpo y la sangre de Cristo. La procesión es un medio para dar a conocer la Eucaristía a la comunidad en general y para recordar a los católicos su fe y su compromiso de seguir a Cristo.



Our Eucharistic Procession
Nuestra Procesión Eucarística

Please join us on Trinity Sunday for our Eucharistic Procession! It will be between our 9:00 am and 11:00 am Mass at around 10:00 am. We will sing and say prayers as we process. We hope to see you there!

¡Por favor, acompáñenos este Domingo de la Santísima Trinidad en nuestra Procesión Eucarística! Tendrá lugar entre nuestras Misas de las 9:00 a. m. y las 11:00 a. m., alrededor de las 10:00 a. m. Iremos cantando y rezando oraciones durante la procesión.
¡Esperamos verlos allí!